

GENERAL MEETING 2015
Загальні Збори 2015

Date / Дата: January 27, 2015 / 27 січня, 2015

Time / Час: 16.00 – 18.00 General Meeting / Загальні Збори

Place / Місце: EUEA Office (BC Eurasia, 75 Zhylyanska Street, 5 floor, London Conference room)
Офіс ЄУЕА (БЦ Євразія, вул. Жилинська 75, 5-й поверх, конференц-кімната Лондон)

Language / Мова: English / Англійська (за необхідності буде надана підтримка з послідовним перекладом)

<p><u>1. Opening of the Meeting and election of Chairman to preside at the Meeting</u></p> <p><u>1.1</u> Chairman</p> <p>Decision regarding the Chairman of the meeting</p> <p><u>1.2</u> Secretary</p> <p>Decision regarding the Secretary of the meeting.</p>	<p><u>1. Відкриття зустрічі та вибори Голови Загальних Зборів</u></p> <p><u>1.1</u> Голова</p> <p>Рішення стосовно вибору Голови зустрічі.</p> <p><u>1.2</u> Секретар</p> <p>Рішення стосовно вибору Секретаря зустрічі.</p>
<p><u>2. Preparation and approval of voting list</u></p> <p>Decision regarding approval of the voting list</p>	<p><u>2. Підготовка та затвердження списку для голосування</u></p> <p>Рішення стосовно списку представників з правом голосу</p>
<p><u>3. Confirmation of the agenda</u></p> <p>Decision regarding the confirmation of the Agenda</p>	<p><u>3. Затвердження порядку денного</u></p> <p>Рішення щодо затвердження порядку денного.</p>
<p><u>4. Election of one or two persons to approve the minutes</u></p> <p>Decision regarding one or two persons to approve the minutes</p>	<p><u>4. Обрання однієї або двох осіб для затвердження Протоколу</u></p> <p>Рішення щодо обрання однієї або двох осіб для затвердження Протоколу</p>
<p><u>5. Determination whether the Meeting has been properly convened or not</u></p> <p>Decision regarding proper convening of the General Meeting</p>	<p><u>5. Визначення чинності скликання Загальних Зборів</u></p> <p>Рішення щодо чинності скликання Загальних Зборів</p>

<p><u>6. Presentation of the Financial Report and EUEA activity report January - December 2014</u></p> <p>Report of the activities is included in accompanying documents. Natalia Tatarchuk will briefly summarize.</p> <p>Members are encouraged to comment.</p> <p>Mr. Narek Harutyunyan, Rengy Development, and Mr. Sergey Nazarov, Saint-Gobain**, were elected in 2014 General Meeting as Auditors and will briefly present their findings on the Financial Report.</p> <p>**Mr. Nazarov, having left the company will be replaced by Naum Rikshpun, Traficon.</p> <p>Decision (voting) regarding adoption of the Financial Report.</p>	<p><u>6. Презентація фінансового та річного звіту діяльності ЄУЕА за січень – грудень 2014</u></p> <p>Звіт заходів включений до пакету документів. Наталя Татарчук проведе коротке узагальнення.</p> <p>Коментарі членів вітатимуться.</p> <p>Пан Нарек Арутюнян, Rengy Development, та пан Сергій Назаров, Saint-Gobain**, були обрані Загальними Зборами 2014 <i>Аудиторами</i> та представлять своє бачення щодо фінансового звіту.</p> <p>** Пан Назаров, який наразі не працює в українському офісі компанії, замінений паном Наумом Рікшпуном, Traficon.</p> <p>Рішення (шляхом голосування) стосовно затвердження фінансового звіту.</p>
<p><u>7. The Chairman's speech and questions from Members to the Board</u></p>	<p><u>7. Доповідь Голови та запитання від Членів Асоціації до Ради</u></p>
<p><u>8. The future development of EUEA</u></p> <p><u>8.1. Change of the EUEA Board Structure</u></p> <p>It is proposed to reduce the number of Board members from 9 to 5 in order to improve the efficiency of decisions making as well as to ease the process of convening Board meetings.</p> <p>Decision (voting) regarding confirmation of the number of EUEA Board members.</p> <p><u>8.2. Working Groups and Position Papers:</u></p> <p>Review the working groups (WG), relevant activities and discussion on their relevance, activities and chairmen for 2015.</p>	<p><u>8. Майбутній розвиток ЄУЕА</u></p> <p><u>8.1. Зміна структури Ради ЄУЕА</u></p> <p>Пропонується знизити кількість членів Ради з 9-ти осіб до 5-ти. Це дозволить підвищити ефективність прийняття рішень Радою та спростить процедуру зустрічей Ради.</p> <p>Рішення (шляхом голосування) стосовно затвердження кількості членів ради ЄУЕА.</p> <p><u>8.2. Робочі групи (РГ) та Принципові Положення:</u></p> <p>Переглянути поточний стан справ у робочих групах (РГ), їх діяльність, необхідність їх функціонування та керівників на 2015 рік.</p>
<p><u>9. Programme activities 2015</u></p> <p><u>9.1. On-going activities</u></p> <p>Natalia Tatarchuk will briefly present the activities EUEA considers focusing on and the approach towards its members.</p>	<p><u>9. План заходів на 2015 рік</u></p> <p><u>9.1. Поточні події</u></p> <p>Наталя Татарчук коротко представить вектори діяльності ЄУЕА на поточний рік та підхід до співпраці з членами.</p>

<p><u>9.2. 6th European-Ukrainian Energy Day, May, 2015</u></p> <p>Natalia Tatarчук will briefly present the new organizational partner and draft structure of the event. Members are encouraged to provide comments.</p> <p>Members are encouraged to provide comments and recommendations.</p>	<p><u>9.2. 6^й Європейсько-Український Енергетичний День, травень, 2015</u></p> <p>Наталя Татарчук коротко представить нового організаційного партнера та структуру заходу. Члени Асоціації запрошуються надати коментарі.</p> <p>Коментарі та побажання членів вітаються.</p>
<p><u>10. Membership fees, Presentation and confirmation of Budget 2015</u></p> <p>The draft Budget for 2015 is enclosed.</p> <p>On behalf of David Ceschia, Natalia Tatarчук will present the proposal for 2015 budget, revised membership fee structure and payment policy.</p> <p>EUEA would like to revise each agreement with its members, which would clearly define cost, period and relevant responsibilities of each party.</p> <p>Given the current unstable currency situation and EUEA willingness to bring back a larger amount of members in the coming future, we propose to:</p> <ul style="list-style-type: none"> - delete the entry fee worth 425 eur; - apply a universal membership fee of eur 1500; - fix the eur/uah exchange rate to 1 eur = 17 uah, in order to avoid inequalities among members paying in different months of the year. - to ensure financial sustainability and security of EUEA, Members are expected to pay their dues in time, EUEA also proposes to add a penalty equal to 50% of the membership fee in case the existing member fails to officially inform (through email or letter addressed to the Director and Cc to the secretary/office mail), no less than 2 months (62 calendar days) prior to the expiring of said membership, of its unwillingness to renew it. [If no official communication will be received by EUEA, the membership will automatically be renewed]. <p>Decision (voting) regarding cancellation of the Entry Fee.</p> <p>Decision (voting) regarding confirmation of the</p>	<p><u>10. Членські внески, Презентація та затвердження Бюджету 2015</u></p> <p>Проект бюджету 2015 додається.</p> <p>Від імені Девіда Ческ'ї, Наталя Татарчук представить пропозиції щодо бюджету на 2015, переглянута структура сплати членських внесків та процедури сплат.</p> <p>ЄУЕА переглянуть договори із кожним членом Асоціації на наявність чітких вказівок щодо розміру членських внесків, дат членства та обов'язків обох сторін.</p> <p>Через курсову нестабільність та бажання ЄУЕА залучити більшу кількість членів запропоновано змінити структуру та суми членських внесків наступним чином:</p> <ul style="list-style-type: none"> - скасувати вступний внесок, що наразі складає 425 євро; - ввести універсальний членський внесок, що складатиме 1500 євро; - зафіксувати курс обміну євро до гривні у пропорції 17.00 гривень до 1.00 євро, для уникнення нерівності сум для членів, що сплачують внески протягом року. - Для забезпечення фінансової стабільності та безпеки ЄУЕА, члени зобов'язуються сплатити свої внески вчасно. ЄУЕА пропонує ввести адміністративний штраф у сумі 50%-ів від членського внеску у випадку, коли дійсний член не повідомляє ЄУЕА (шляхом листа поштою або електронною поштою на ім'я Директора та копією секретареві/електронну адресу офісу) про припинення членства за 2 місяця (62 календарних дні) до закінчення строку поточного членства. [Якщо відповідного повідомлення не буде отримано, членство в організації автоматично поновиться]. <p>Рішення (шляхом голосування) стосовно відміни вступного внеску.</p> <p>Рішення (шляхом голосування) стосовно</p>

<p>changes in the cost of Membership Fee and relevant exchange rate.</p> <p>Decision (voting) regarding implementation of a penalty for untimely communication of non-willingness to renew membership.</p> <p>Decision (voting) regarding confirmation of the budget.</p>	<p>затвердження сум членських внесків та курсу обміну валют.</p> <p>Рішення (шляхом голосування) стосовно введення пені за несвоєчасне повідомлення про припинення членства.</p> <p>Рішення (шляхом голосування) стосовно затвердження бюджету.</p>
<p><u>11. Discharge from liability of the Board members and the Chairman</u></p> <p>Decision (voting) to discharge the Board and Chairman from Liability.</p>	<p><u>11. Рішення щодо скасування обов'язків чинних членів Ради та Голови Ради</u></p> <p>Рішення (шляхом голосування) щодо скасування обов'язків членів Ради та Голови.</p>
<p><u>12. Election of Auditor</u></p> <p>Decision regarding the Auditor for the 2016 General Meeting.</p>	<p><u>12. Обрання Аудитора</u></p> <p>Рішення стосовно призначення аудитора, для затвердження звіту щодо бюджету до Загальних Зборів у 2016.</p>
<p><u>13. Presentation of the list of candidates for the Board and list of nominated candidates to the Board</u></p> <p>The list of candidates to the Board is enclosed.</p>	<p><u>13. Презентація списку кандидатів на обрання в Раду та списку номінованих кандидатів в Раду.</u></p> <p>Перелік кандидатів до Ради додається.</p>
<p><u>14. Election of Board members and of the Chairman of the Board and Vice Chairman of the Board</u></p> <p>Decision (voting) regarding election of Board Members.</p> <p>Decision (voting) regarding election of the Chairman.</p> <p>Decision (voting) regarding election of the Vice Chairman</p>	<p><u>14. Обрання членів Ради, Голови та Заступника Голови</u></p> <p>Рішення (шляхом голосування) щодо обрання Членів Ради.</p> <p>Рішення (шляхом голосування) щодо обрання Голови Ради.</p> <p>Рішення (шляхом голосування) щодо обрання Заступника Голови Ради.</p>
<p><u>15. Closing of the Meeting</u></p>	<p><u>15. Завершення зустрічі</u></p>